

Руководство по эксплуатации

# СТАВР

Надежен. Нацелен на результат.

ПЦЭ-40/2000М



Пила цепная  
электрическая

[www.ставр.рф](http://www.ставр.рф)

Благодарим Вас за Ваш выбор и надеемся, что настоящее изделие торговой марки «Ставр» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям.

Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### **Уважаемый покупатель!**

**При покупке цепной электрической пилы необходимо удостовериться в ее работоспособности. Также необходимо проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.**

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ	5
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	5
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7
ХРАНЕНИЕ	13
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
УТИЛИЗАЦИЯ	15
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	15
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	17

## **НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Цепная электрическая пила ПЦЭ-40/2000М применяется для распиливания древесины как в помещении так и вне его в рамках бытовых нужд. Использование данной пилы не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Цепная ручная пила состоит из электродвигателя, направляющей шины, пильной цепи, тормоза цепи, основной и дополнительной рукоятки. Питается пила от бытовой электросети и применяется для резки древесины и деревосодержащих материалов, обрезки сучьев, заготовки дров, валки деревьев и прочее.

Цепная электрическая пила является источником повышенной опасности, вследствие чего используется короткий сетевой кабель, что дает возможность быстрого отключения от питающей сети.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не следует использовать цепную электрическую пилу в каких-либо иных целях, кроме указанных в настоящем руководстве. В случае передачи электрооборудования другим лицам подробно расскажите о правилах его эксплуатации и дайте ознакомиться с настоящим руководством.

Эксплуатация пилы без ознакомления с данным руководством может привести к серьезным травмам и повреждению самого оборудования.

2. Не допускайте использования цепной пилы несовершеннолетними лицами или людьми с недостаточными для использования электрооборудования физическими данными.

3. Избегайте присутствия детей, животных или посторонних вблизи места работы с электрооборудованием.

4. Пилу необходимо отключать от питающей сети сразу после ее использования, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- перед установкой/снятием цепи или шины;

- перед регулировкой натяжения цепи;

- в случае любых неполадок.

5. Нельзя погружать цепную пилу или отдельные ее части в воду и другие жидко-

сти, а также нельзя подвергать воздействию дождя и других осадков.

6. Запрещено работать электрической пилой вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Также запрещена работа вблизи газовых баллонов и емкостей, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости или их пары, а также емкостей находящихся под давлением.

7. Запрещено использовать поврежденную или дефектную цепь.

8. Запрещено работать при вскрытых частях корпуса пилы.

9. Запрещено работать с поврежденной шиной.

10. Переносите пилу, держа ее только за рукоятки.

11. Перед началом работы, убедитесь в том, что параметры в сети соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.

12. Перед работой проверьте целостность сетевого кабеля, выключателя, шины, цепи и тормоза цепи.

13. Перед подключением к питающей сети необходимо убедиться в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».

14. Во время работы рекомендуется надевать одежду, подходящую для работы с цепной электрической пилой (специальный костюм и перчатки, обеспечивающие безопасность). Также необходимо надевать специальные очки для защиты глаз от стружки и пыли, и защитные наушники.

15. Подключенная к сети цепная пила всегда должна быть в зоне вашего внимания.

16. Во время работы крепко удерживайте пилу за рукоятки. Не допускается удержание работающей или находящейся в момент включения пилы одной рукой.



17. При отключении цепной пилы от питающей сети, держитесь за штекер сетевого кабеля.

18. При аварийном или случайном отключении питания электросети, а также при перебоях в подаче электроэнергии, выключите цепную пилу и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.

19. Работа и техобслуживание должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством.

20. Никогда не храните электрооборудование и масло в месте, где испарения могут достичь источников искрения или открытого пламени.

21. Не пользуйтесь электрооборудованием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.

22. При повреждениях пилы, сетевого кабеля, шины, цепи, натяжителя, или тормоза цепи во избежание опасности его должен отремонтировать изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Ремонт и техническое обслуживание осуществляются в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

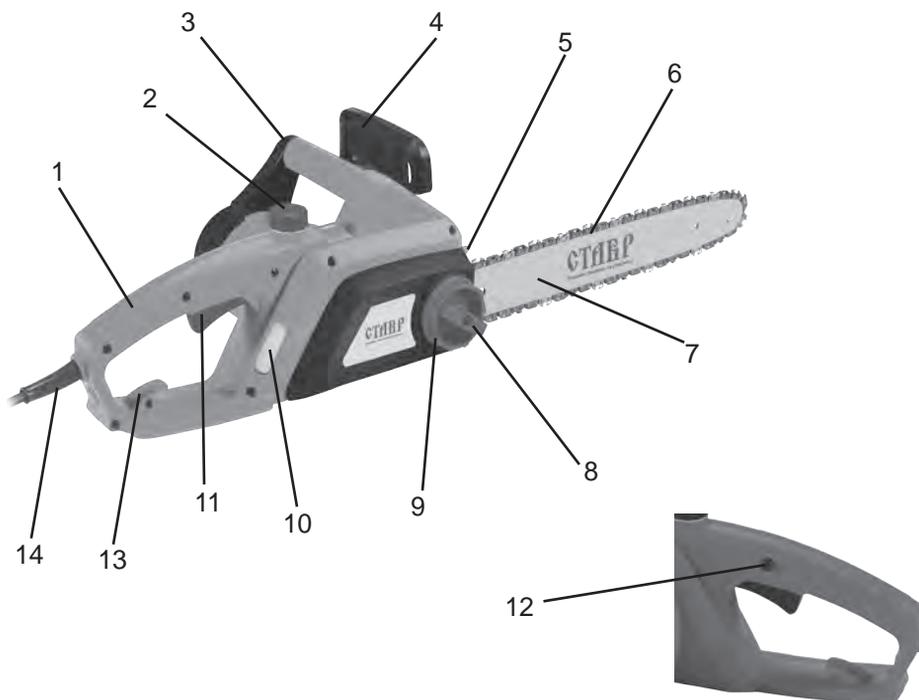
23. В случае неудобств, возникающих при работе с цепной пилой, не пытайтесь изменить ее конструкцию. Пользуйтесь только рекомендованными производителем расходными материалами.

24. Не используйте чистящие средства,

которые могут повредить электрооборудование (бензин и прочие агрессивные вещества).

25. Не разрешайте детям контактировать с цепной электрической пилой.

**ВНИМАНИЕ! В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СЛЕДУЕТ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЦЕПНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПИЛОЙ В СОСТОЯНИИ АЛКОГОЛЬНОГО ИЛИ НАРКОТИЧЕСКОГО ОПЬЯНЕНИЯ ИЛИ В ИНЫХ УСЛОВИЯХ, МЕШАЮЩИХ ОБЪЕКТИВНОМУ ВОСПРИЯТИЮ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ, И НЕ СЛЕДУЕТ ДОВЕРЯТЬ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ ЛЮДЯМ В ТАКОМ СОСТОЯНИИ ИЛИ В ТАКИХ УСЛОВИЯХ!**



### СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Основная рукоятка
2. Крышка масляного бака
3. Дополнительная рукоятка
4. Рычаг тормоза цепи
5. Зубчатый упор
6. Цепь
7. Шина
8. Натяжитель цепи
9. Фиксирующее кольцо
10. Индикатор уровня масла
11. Выключатель
12. Предохранитель от  
непроизвольного пуска
13. Держатель кабеля
14. Сетевой кабель

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Руководство по эксплуатации
2. Пила цепная электрическая
3. Шина (1шт.)
4. Чехол для шины (1шт.)
5. Цепь пильная (1шт.)

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Прежде чем подключить электропилу к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электрооборудовании.
2. Перед подключением убедитесь, что электросеть является однофазной с заземляющей нейтралью.
3. Проверьте целостность электропилы и сетевого кабеля, а также шины, цепи, рукояток, тормоза цепи, натяжителя и выключателя.
4. При использовании удлинителя убедитесь, что он рассчитан на мощность используемого оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием пилы необходимо залить масло в бачок и дать проработать пиле без шины и цепи на холостом ходу в течение нескольких минут до появления масла в отверстиях корпуса редуктора. После этого установите шину и цепь.

## УСТАНОВКА ШИНЫ И ЦЕПИ

**ВНИМАНИЕ!** При монтаже всегда отключайте пилу от электросети и надевайте защитные перчатки.

Рукоятку тормоза цепи (4) подведите к передней ручке (3).

Для установки шины (7) и цепи (6) открутите фиксирующее кольцо (9) и снимите кожух. Наденьте шину на болт крепления крышки, при этом натяжитель шины должен войти в установочное отверстие. Шину расположите в самом заднем положении. Цепь наденьте на ведущую звездочку и уложите в паз шины. Направление движения цепи указано на звеньях.



Установите кожух и ослабьте фиксирующее кольцо от руки. Вращением вправо винта регулировки напряжения (8), натяните цепь. Напряжение цепи установлено правильно, если в середине шины цепь можно оттянуть на 5-6 мм под действием силы 1 кгс и при этом цепь можно протянуть вдоль шины вручную. Надежно затяните фиксирующее кольцо. При установке новой цепи натяжение проверять регулярно.

**ВНИМАНИЕ!** При правильно натянутой цепи достигается высокая производительность и увеличивается срок ее службы.

## СМАЗКА ЦЕПИ И ЗАПОЛНЕНИЕ МАСЛЯНОГО БАКА

**ВНИМАНИЕ!**

Цепная пила поставляется с пустым масляным контейнером, поэтому, перед первым запуском налейте в контейнер масло.

Для смазки рекомендуем специальное масло для смазки цепей с хорошими свойствами удерживания. В регионах, где отсутствует такое масло, рекомендуем использовать чистые технические масла, обладающие средней вязкостью. Для работы в условиях низких температур используйте масло пониженной вязкости. Для смазки цепи используйте масло 10W30 в течении всего года или 10W40 летом и 10W20 зимой.

Смазка цепи в процессе работы производится автоматически. Для заполнения масляный бака откройте крышку масляного бака (2), при этом следите, чтобы в масляный бак не попала грязь. Заполни-

те масляный бак маслом. Удалите остаток масла с горловины масляного бака и из внутренней полости крышки. В крышке масляного бака имеется воздушный клапан при засорении, которого насос не работает. Следите, чтобы при эксплуатации пилы этот клапан оставался чистым. Закройте плотно крышку. Во время работы периодически обращайтесь внимание на уровень масла через окно контроля уровня (10).

При несвоевременном пополнении масляного бака маслом, а так же после разборки и чистки маслопровода в систему подачи масла попадает воздух.

Перед работой каждый раз проверяйте уровень масла и работу смазочной системы, включив пилу и подержав ее над светлой поверхностью не касаясь. Если на поверхности появляются следы масла, значит, система смазки работает нормально. В случае, если следов масла не видно, необходимо прочистить в корпусе редуктора выходное отверстие для масла и соответствующее отверстие в шине.

Не начинайте работу пилой, если уровень масла, ниже отметки «мин»: 5 мм от нижнего края окошка. Наполняйте масляный бак маслом, до тех пор, пока уровень не достигнет верхнего края окошка.

При нехватке масла шина и цепь быстро выйдут из строя. Недостаток масла вызывает перегрев шины и цепи. Признаки перегрева шины и цепи: идет дым, шина меняет цвет.

Настоятельно рекомендуем следить за уровнем подачи смазки на цепь в процессе работы. В случае недостаточного или избыточного поступления смазки, необходимо отрегулировать подачу при помощи регулятора подачи масла, для чего необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

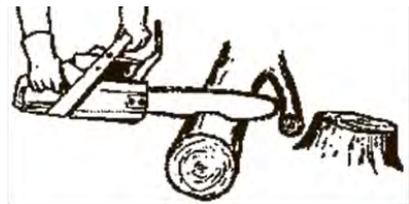
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Никогда не применяйте отработанное масло. Это приведет к повреждению масляного насоса, шины, цепи!

Прежде чем использовать новую цепь, ее необходимо смазать. Перед тем как установить ее на пилу, выдержите ее в масле не менее часа.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Заранее тщательно продумайте свою работу с электрической пилой. Не начинайте пилить, пока у вас нет свободного пространства для работы, средств индивидуальной защиты и, если вы собрались валить деревья, намеченного пути отхода.

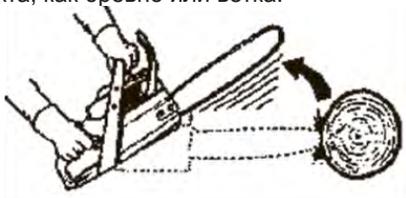


Всегда правильно удерживайте пилу цепную электрическую. Пальцы левой руки должны обхватывать переднюю рукоятку, а большой палец находится под ней. Правая рука должна полностью обхватывать заднюю рукоятку, независимо от того, левша вы или правша. Левая рука должна быть прямой, а локоть зафиксирован. Независимо от способа распиливания никогда не меняйте местами правую и левую руки. Твердо стойте на обеих ногах, немного левее пилы, чтобы ваше тело не находилось на одной линии с работающей цепью.

#### ОБРАТНЫЙ УДАР

Обратный удар - это быстрое движение пилы электрической вверх и назад, которое происходит, когда работающая пила

верхней четвертью концевой части направляющей шины касается такого объекта, как бревно или ветка.



Обратный удар и втягивание при защемлении возникают, когда цепь внезапно останавливается, будучи зажатой, заземленной или в результате контакта с посторонним объектом внутри древесины. Такая внезапная остановка цепи приводит к возникновению реверсивной силы и заставляет электрическую пилу двигаться в направлении, противоположном вращению цепи. Таким образом, обратный удар при защемлении отбрасывает пилу электрическую прямо назад на оператора, а втягивание, наоборот, оттягивает пилу от оператора. Каждая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и тяжелым травмам. Во избежание подобных случаев, расчистите площадку для пиления, уберите все ненужные предметы из рабочей зоны.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не пилите несколько бревен одновременно.

При извлечении шины из нижнего запила не поворачивайте пилу электрическую. Будьте крайне осторожны, когда вставляете пилу электрическую в уже сделанный пропилов. Не пытайтесь пилить кончиком шины (ныряющее пиление) и следите за тем, чтобы движущаяся цепь никогда не контактировала с посторонними объектами концевой частью направляющей шины.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Регулярно проверяйте натяжение цепи при выключенном моторе и отключенном от электросети кабелем.

Устройства, предохраняющие от обратного удара:

1. Направляющая шина, снижающая воздействие обратного удара, имеет маленький радиус конца шины, что уменьшает размер зоны риска на конце шины, которая отвечает за возникновение обратного удара;

2. Снижающая обратный удар цепь оснащена предохранительными контурными звеньями разного размера, которые перенаправляют силу обратного удара и позволяют режущему инструменту постепенно входить в древесину;

3. Рычаг тормоза цепи помимо своего прямого назначения служит еще и защитой от вероятного соприкосновения вашей левой руки с цепью пилы электрической, если рука соскользнет с передней рукоятки;

4. Передняя рукоятка и тормоз цепи расположены на пиле электрической так, что между ними имеется промежуток, и находятся на одной линии. Расстояние между руками и расположение их на одной линии, которое обеспечивается данной конструкцией, создают условия для удобной балансировки и устойчивости, а также страхует при обратном ударе.

## ПРОВЕРКА НАТЯЖЕНИЯ

Продвиньте цепь вдоль направляющей шины. Если цепь не вращается, значит, натяжение слишком сильное. Если слишком слабое, цепь будет провисать снизу шины.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Правильное натяжение цепи очень важно. Во время использования цепь растягивается. Особенно внимательно следите за натяжением цепи в первое время вашей работы с пилой электрической. Всегда проверяйте натяжение перед использованием пилы. Вы можете отрегулировать натяжение цепи при помощи регулировочного винта. Снова проверьте натяжение цепи.

**ВНИМАНИЕ!**

Пилите только древесину. Не пилите металл, пластик, каменную кладку, недеревянные строительные материалы и т.д. Выключите пилу электрическую, если цепь наткнется на посторонний объект.

Осмотрите пилу и отремонтируйте ее в случае необходимости. Старайтесь не допускать соприкосновений пилы электрической с песком и грязью. Грязь даже в небольших количествах быстро затапит цепь пилы, и вероятность обратного удара возрастет.

Отпустите кнопку, как только закончите пилить, не давая двигателю поработать вхолостую. Пилу электрическую можно серьезно повредить, если она будет долго работать без нагрузки. Чтобы не потерять контроль над пилой, когда пиление закончится, не давите на нее в конце пропила.

**ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ**

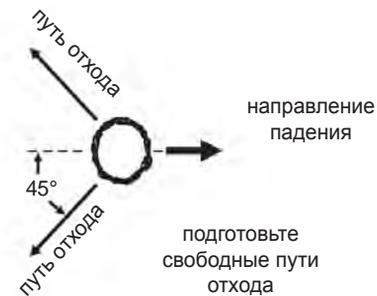
1. Аккуратно извлеките работающую пилу из заготовки.
2. Выключите электропилу.
3. Отсоедините вилку сетевого кабеля от электросети.
4. Очистите корпус пилы, цепь и шину от стружки и мусора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пилите вблизи зданий или электрических проводов, если вы не знаете направления падения дерева; по вечерам в то время, когда вы уже не можете хорошо видеть; в плохую погоду, когда идет дождь, снег или при сильном ветре, поскольку в этом случае направление падения дерева непредсказуемо. Заранее тщательно продумайте весь процесс работы. Вокруг дерева должно быть свободное пространство, чтобы вы могли передвигаться. Подготовьте свободные пути отхода. Посмотрите, нет ли на дереве трухлявых и гнивших мест. Если ствол подгнил, он

может сломаться и упасть на оператора. Удостоверьтесь, что дереву хватит места для падения. Безопасное расстояние между деревом и находящимися поблизости людьми или другими объектами должно быть не меньше 2,5 длины дерева. Удалите грязь, камни, куски отслоившейся коры, гвозди, скобы и провода с того дерева, которое вы собираетесь валить.

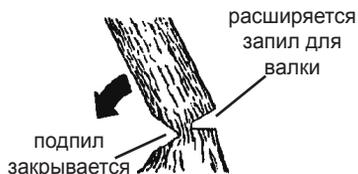
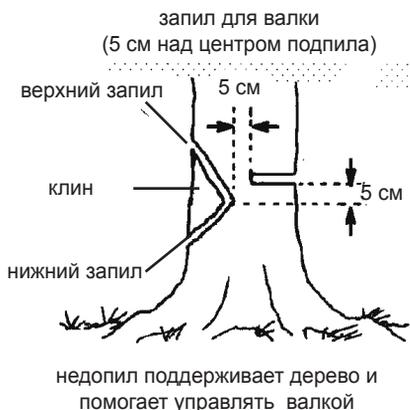
**ВАЛКА БОЛЬШИХ ДЕРЕВЬЕВ**

(15 см в диаметре или больше)



Для валки больших деревьев применяется метод подпилов. Подпил делается на той стороне дерева, в направлении которой оно будет падать. После делается запил для валки на противоположной стороне дерева, и дерево падает по линии подпила.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПОДПИЛА И ВАЛКА ДЕРЕВА



Подпилите дерево, начав с верхнего запила. Он должен иметь глубину 1/3 диаметра ствола. Затем завершите подпил, выполнив нижний запил. Руководствуйтесь рисунком. Когда подпил закончен, выньте клин древесины из ствола.

После выемки клина древесины сделайте запил для валки на противоположной стороне ствола. Выполнять его необходимо примерно в 5 см над центром направляющего подпила. В результате остается много нетронутой древесины между запилом для валки и подпилком, которую называют «недопилком». Недопил предохраняет дерево от падения в неправильном направлении.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед тем, как закончить запил для валки, вставьте клинья, чтобы расширить запил, если это необходимо для контроля направления падения. Пользуйтесь деревянными или пластиковыми клиньями, но ни в коем случае не стальными или металлически-

ми, чтобы избежать обратного удара и повреждения цепи.

**ВНИМАНИЕ!** Обращайте внимание на признаки того, что дерево может начать падение: треск, расширение запила для валки или движение верхних ветвей!

Как только дерево начнет падать, быстро отойдите по намеченному Вами пути отхода.

Будьте особенно осторожны с частично поваленными деревьями, которые могут иметь очень неустойчивое положение. Если дерево не повалено полностью, отложите пилу и тяните его вниз с помощью лебедки или используйте трактор. Во избежание повреждений, не пытайтесь повалить пилой частично упавшее дерево.

## ПИЛЕНИЕ ПОВАЛЕННОГО ДЕРЕВА (распиловка)

Распиловка - это специальный термин, обозначающий распиливание поваленного дерева на бревна требуемой длины.

**ВНИМАНИЕ!** Не вставайте на бревно во время распиловки. Любая его часть может покатиться, и вы потеряете опору и контроль над пилой электрической. Не вставайте также вниз по склону от бревна во время распиловки.

### ВНИМАНИЕ!

- Пилите только по одному бревну за раз.
- Пилите сломанные деревья очень осторожно; острые куски дерева могут отскочить прямо на оператора.
- Используйте специальные приспособления, чтобы отпиливать небольшие бревна. Никогда не позволяйте другому человеку держать бревно во время распиловки, и никогда не держите бревно своей собственной ногой или ступней.
- Никогда не пилите там, где бревна, су-

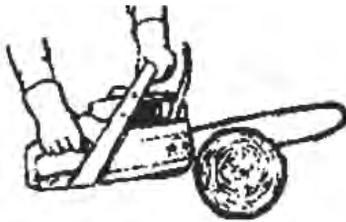
чья и корни лежат в беспорядке. Перед распиловкой перетащите бревна на свободное место. В первую очередь выньте из завала внешние и очищенные бревна.

**ПРИЕМЫ, ИСПОЛЬЗУЮЩИЕСЯ ПРИ РАСПИЛОВКЕ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если пила цепная электрическая оказалась защемлена или застряла в пропиле, не пытайтесь вытащить ее. Вы можете потерять контроль над пилой, что приведет к травмам и/или повреждениям самой пилы. Выключите пилу, вставьте пластиковый или деревянный клин в пропил и расширяйте его до тех пор, когда пилу уже можно будет легко извлечь. Снова включите пилу и осторожно введите ее в пропил. Не пытайтесь включить пилу, когда она защемлена или застряла в пропиле.



выключите пилу и используйте пластиковый или деревянный клин, чтобы расширить пропил



пиление сверху

При пилении сверху (пилении тянущим ходом) вы начинаете пилить бревно с его верхней стороны, держа корпус пилы рядом с бревном. Распиливая та-

ким образом бревно, слегка нажимайте на пилу сверху.

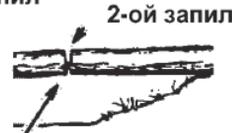
**Распиловка без опоры**

Производите пиление бревна сверху; остановитесь, пройдя 1/3 диаметра бревна. Переверните бревно и завершите пиление с противоположной стороны. Будьте особенно осторожны при пилении бревен, находящихся в состоянии напряжения, чтобы уберечь пилу от защемления. Делайте первый запил на напряженной стороне, чтобы ослабить напряжение бревна.

1-ый запил на напряженной стороне бревна



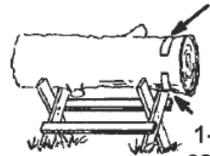
2-ой запил



1-ый запил на напряженной стороне бревна

**Использование стоящей опоры**

2-ой запил



1-ый запил

1-ый запил



2-ой запил

### Распиловка с использованием бревна или стоящей опоры

- Помните, что первый запил всегда следует делать на той стороне бревна, которая находится в состоянии напряжения.
- Первый запил должен иметь глубину 1/3 диаметра бревна.
- Завершите пиление, сделав второй запил с другой стороны.

### ОБРЕЗКА И ПОДРЕЗКА СУЧЬЕВ

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не залезайте на крону дерева для обрезания сучьев. Не стойте на лестницах, платформах, на бревне или в любом положении, в котором вы можете потерять равновесие или контроль над пилой.

### ВНИМАНИЕ!

- Остерегайтесь отпружинивания. Будьте бдительны во время обрезания маленьких сучьев. Древесина может зажать цепь пилы и отпружинить на вас или вывести вас из равновесия.
- Будьте готовы к отдаче. Остерегайтесь изогнутых, а также напряженных веток. Постарайтесь, чтобы вас не ударило веткой или пилой, когда напряжение древесных волокон пропадет.
- Убирайте ветки с места работы, чтобы не споткнуться о них впоследствии.
- Всегда обрезайте ветви на уже спиленном дереве. Только в этом случае обрезка может быть сделана правильно и безопасно.
- Не спиливайте большие сучья на которых лежит поваленное дерево для того, чтобы при распиливании дерево не вращалось.
- Начните обрезать ветви и сучья у основания поваленного дерева и двигайтесь к верхушке. Маленькие сучки удаляйте одним распилом.
- Работайте так, чтобы ствол дерева находился между вами и цепью пилы, насколько это возможно.
- Удаляйте большие опорные ветви с по-

мощью двух пропилов на 1/3 и 2/3 глубины так, как описано в разделе «Распиловка».

- Всегда пилите сверху, когда нужно обрезать маленькие, отдельно растущие сучья. При пилении снизу такие сучья могут упасть и прищемить пилу.

**ВНИМАНИЕ!** Не подрезайте ветви, находящиеся выше ваших плеч. Для такой работы вызовите специалиста.

- Сделайте первый запил снизу на 1/3 глубины сука.
- Второй запил сделайте через весь сук. Затем сделайте третий запил, оставив 2-4 см выступ от ствола дерева.

### ХРАНЕНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед хранением и проведением работ по техобслуживанию электрической пилы всегда отключайте сетевой кабель от сети.

Хранить пилу необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% (при температуре окружающего воздуха 25°C), в недоступном для детей месте, на безопасном расстоянии от источников возгорания с одетым на шину защитным кожухом.

При длительных перерывах в работе, внешние металлические узлы и детали нужно покрыть слоем консервационной смазки.

Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Не производить техническое обслуживание пилы, пока двигатель еще горячий, во избежание возго-

рания и ожогов.

1. Очистить пилу цепную электрическую и дополнительные принадлежности от грязи и стружки. В случае сильного загрязнения необходимо протереть пилу влажной салфеткой, исключаяющей выпадение влаги в виде капель, после чего вытереть инструмент насухо. Запрещено использовать жидкости, растворы, химикаты и прочие вещества, отрицательно действующие на материал корпуса, узлы и детали пилы цепной электрической (например: ацетон, растворители, кислоты, щелочи и т. п.).

2. После того, как направляющая шина снята, прочистите паз шины и отверстие для подачи масла от пыли и грязи.

3. Проверьте, не забито ли смазочное отверстие звездочки на передней части направляющей шины. При необходимости его следует прочистить и смазать. Для продления срока службы направляющей шины ее следует регулярно перерабатывать.

Правильное и регулярное обслуживание увеличивает срок эксплуатации и качество работ пилы. Пользователь может производить только те работы, по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в настоящем руководстве. Другие виды обслуживания и ремонт должны осуществляться в авторизованных сервисных центрах.

Пользователь должен содержать пилу цепную электрическую в чистоте. Регулярно очищать при помощи щетки или сжатого воздуха вентиляционные отверстия. Ежедневно перед работой проводить технический осмотр. Для проведения технического обслуживания и диагностики рекомендуется обращаться в авторизованные сервисные центры не реже одного раза в шесть месяцев.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЕДУЩЕЙ ЗВЕЗДОЧКИ ЦЕПИ

Следует регулярно проверять ведущую звездочку цепи на наличие трещин или сильного износа. Если вы обнаружите трещины или сильный износ, то следует обратиться в авторизованный сервисный центр. При замене цепи следует одновременно заменять и звездочку цепи. Никогда не используйте новую цепь на износившейся шине или износившуюся цепь на новой шине.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ЦЕПИ

**ВНИМАНИЕ!** Следите за заточкой цепи. Это обеспечит ровную и безопасную работу.

Цепь необходимо точить когда:

- опилки становятся мелкие, как порошок;
- вам приходится сильнее давить на пилу;
- пропилов не идет прямо;
- увеличивается вибрация;
- увеличивается потребление топлива.

## Рекомендации по заточке цепи

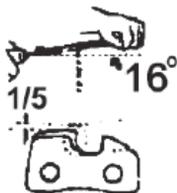
**ВНИМАНИЕ!** Не забудьте надеть защитные перчатки.

Перед заточкой цепи:

1. убедитесь, что пила отключена от сети;
2. убедитесь, что цепь надежно закреплена;
3. для заточки цепи используйте специальный круглый напильник соответствующего размера.

Размер напильника должен быть 3/16 дюйма (4,76 мм) (в комплект поставки не входит).

Разместите напильник в зубе цепи и правильно выдерживайте его положение так, как показано на рисунке. Движения напильником следует производить только в одном направлении **ВПЕРЕД!**



21BP, 21VB:  
0.25" (0.45mm)



После того, как каждый зуб цепи наточен, проверьте по шаблону (в комплект поставки не входит) глубину зареза всех зубьев и, при необходимости, сточите лишнее напильником.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что вы закруглили передние края зубьев цепи, чтобы избежать вероятности обратного удара или разрыва звеньев цепи.

Убедитесь, что у всех зубьев цепи одинаковая длина и одинаковый угол заточки.

### НАПРАВЛЯЮЩАЯ ШИНА

Для продления срока службы направляющей шины ее следует регулярно переворачивать.

Края направляющей шины должны всегда иметь прямоугольную форму. Проверьте износ направляющей шины с помощью обычной линейки, приложив ее к шине и цепи одновременно. Если промежуток между линейкой и шиной соблюдается, то шина нормальная. Если линейку удается плотно прижать к шине, отклонив в сторону зубья цепи, значит шина деформировалась и ее следует выровнять плоским напильником (придать краям или боковинам прямоугольную форму) или заменить.

### УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшей в негодность пилы цепной электрической примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. В частности, не рекомендуется сжигать упаковку и части изделия, поскольку красители, используемые при изготовлении изделия и упаковки, при сжигании выделяют в атмосферу вредные вещества, которые могут нанести вред экологии, здоровью человека и животных. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

## СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации должно прослужить не менее 3 лет.

Фирма-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества товара.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с условиями эксплуатации, указанными в настоящем руководстве. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение электроинструмента.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по

вине предприятия-изготовителя.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

А) Неисправности изделия, возникшие в результате:

1. несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
2. механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
3. применения изделия не по назначению;
4. воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
5. использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;
6. попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, опилки, мелкие частицы и т.п.
7. Повреждения, возникшие в результате нехватки смазки или засорения соответствующих каналов.

Б) Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

В) Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, признаками чего являются:

1. наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
2. наличие окислов коллектора двигателя;
3. обрывы и надрезы сетевого кабеля;
4. сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

Г) Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или дру-

гой.

1. наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
2. наличие окислов коллектора двигателя;
3. обрывы и надрезы сетевого кабеля;
4. сколы, царапины, сильные потертости корпуса.

Г) Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или дру-

гих узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- появление окалины на коллекторе электродвигателя или угольных щетках;
- одновременный выход из строя ротора и статора электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Д) Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, такие как угольные щетки, шина, цепь, кожух и прочее.

Е) Изделия без читаемого серийного номера.

**Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.**

**На детали и узлы, замененные при ремонте в авторизованном сервисном центре, предоставляется гарантия 3 месяца. Техническое освидетельствование электрооборудования на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [stavr.pdf](http://stavr.pdf), [www.stavr-tools.ru](http://www.stavr-tools.ru)

## ШУМОВИБРАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шумовибрационные характеристики соответствуют европейским стандартам.

Шум	Вибрация
LpA: 78dB(A)	ah: 2,462m/s <sup>2</sup>
LwA: 89dB(A)	K: 1,5m/s <sup>2</sup>

Фирма-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации электрооборудования в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы электрооборудования цепной электрической пилы может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

**ВНИМАНИЕ!** Технические характеристики электрооборудования могут частично отличаться от заявленных при использовании в целях, не оговоренных настоящим руководством, использовании неисправных или неподходящих расходных материалов, при работе в условиях пониженной температуры или ненадлежащем хранении и обслуживании.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети / Частота, В/Гц	220±10%/50
Потребляемая мощность, Вт	2000
Расположение двигателя	Т-поперечное
Длина шины, дюйм/ мм	16/400
Скорость цепи, м/ сек	12,1
Время торможения цепи, сек	< 0,12
Скорость срабатывания тормозного механизма, с	0,1
Макс.ширина распила, мм	390
Шаг зубьев цепи, дюйм	3/8
Количество зубьев цепи	57
Толщина звена, дюйм/мм	0,50/13
Смазка цепи	Масло SAE 10W30
Емкость масляного бака, мл	220
Бесключевая регулировка натяжения цепи	есть
Автоматическая смазка цепи	есть
Зубчатый упор	есть
Класс защиты	II
Длина сетевого кабеля, м	0,25
Масса, кг	5,3

Данное оборудование соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879

Импортер и уполномоченная организация по принятию претензий:

ООО «Союз»  
Адрес: 432006, Россия, г. Ульяновск,  
ул. Локомотивная, 14

Изготовитель:  
ЧЖЭЦЗЯН САФУН ИНДАСТРИАЛ КОР-  
ПОРЕЙШН, ЛИМИТЕД

Адрес: 7 Мингиуан, Соутх Аве, Юнкан,  
Чжецзян, Китай

Сделано в КНР

**Дата изготовления: указана на серий-  
ном номере**

